

# SCHAEFFLER



*Colaborare*

*Responsabilitate*

*Respect*

*Integritate*

*Corectitudine*

*Încredere*

*Transparență*

Codul de conduită al Grupului Schaeffler

**Transparență, încredere  
și colaborare**



Stimate doamne, stimați domni,  
dragi angajate și dragi angajați,

practicile antreprenoriale ale companiei Schaeffler se bazează pe respect reciproc, integritate și corectitudine.

În acest mod, noi dorim să fim un partener de încredere pentru asociații, clienții, furnizorii și, bineînțeles, angajații noștri. Cei trei factori esențiali ce asigură succesul sunt transparența, încrederea și colaborarea. Transparența asigură încrederea, iar încrederea reprezintă baza pentru o bună colaborarea.

Ca întreprindere familială, prin munca excelentă de-a lungul deceniilor, tehnologiile inovative și calitatea de primă clasă, noi ne-am câștigat o reputație excelentă în rândul clienților și furnizorilor noștri, dar și în rândul opiniei publice. Acesta este un bun prețios, pe care dorim să-l protejăm și să-i adăugăm noi valori.

Noi dorim să ne dezvoltăm profitabil și în viitor. Dar nu cu orice preț. Nicio afacere nu poate fi atât de importantă, încât să încălcăm regulile și legile în vigoare. Acțiunile iresponsabile pot produce daune considerabile. Acesta este motivul pentru care noi trebuie să respectăm regulile și legile, pe care trebuie să le considerăm ca fiind elementele de bază din structura întreprinderii noastre. Codul nostru de conduită actualizat trebuie să ne ofere un reper în acest sens. Acesta se aplică tuturor în egală măsură – consiliului de conducere, managerilor și fiecărui angajat în parte – și, în același timp, el reprezintă o promisiune importantă față de cei din afara companiei.

Dragi angajate și dragi angajați, noi cu toții dorim să ne aducem contribuția la un viitor de succes durabil al Grupului Schaeffler. Vă rugăm să respectați codul de conduită al întreprinderii, iar în relațiile noastre zilnice între noi, cât și față de partenerii de afaceri și față de opinia publică, să ne orientăm consecvent după acesta.

Vă mulțumim mult pentru sprijinul dumneavoastră.

Urările noastre de bine,

A handwritten signature in blue ink, reading "Klaus Rosenfeld". The signature is fluid and cursive.

Klaus Rosenfeld | președintele consiliului de conducere

## PREFAȚĂ

Corectitudinea, respectul reciproc și integritatea sunt piatra de temelie în cadrul Grupului Schaeffler, iar acțiunile noastre se bazează pe ele. Compania Schaeffler își asumă responsabilitatea sa corporativă și, astfel, creează condițiile prealabile pentru succesul susținut al companiei.

Acest cod prezintă principiile și practicile care trebuiesc urmate în literă și spirit de toți angajații, managerii și consiliul de conducere Schaeffler, iar compania Schaeffler așteaptă aceeași atitudine de la partenerii de afaceri.

Fiind aprobat de întregul consiliu de conducere și sprijinit în totalitate de către familia Schaeffler, prezentul cod reflectă importanța pe care compania Schaeffler o acordă conduitei corporative responsabile.

Consiliul de conducere al companiei Schaeffler se așteaptă ca fiecare dintre angajații Schaeffler să-și asume responsabilitatea respectării acestui cod și să încurajeze toți colegii să îl urmeze.

CUPRINS

<b>1</b>	<b>Cerințe comportamentale elementare</b>	
1.1	Transparență, încredere și colaborare	6
1.2	Respectarea legilor în vigoare	6
1.3	Respectarea drepturilor omului	7
1.4	Grijă în gestionarea bunurilor întreprinderii	7
1.5	Evitarea conflictelor de interese	7
<b>2</b>	<b>Comportamentul față de partenerii de afaceri și terți</b>	
2.1	Integritate	8
2.2	Concurența echitabilă	8
2.3	Lupta împotriva corupției	9
2.4	Controlul activităților comerciale	9
<b>3</b>	<b>Tratarea informațiilor</b>	
3.1	Protecția informațiilor confidențiale	10
3.2	Respectarea reglementărilor privind protecția datelor	10
<b>4</b>	<b>Comportamentul cu angajații și colegii</b>	
4.1	Condiții echitabile de muncă și de progresare a angajaților	11
4.2	Diversitatea și principiul tratării egale	11
4.3	Compatibilitatea între muncă și familie	11
4.4	Respingerea muncii forțate și a muncii prestate de copii	11
4.5	Dialogul cu angajații și cu reprezentanții angajaților	11
<b>5</b>	<b>Mediu, siguranță și sănătate</b>	
5.1	Acțiuni durabile	12
5.2	Mediu de lucru sigur	12
<b>6</b>	<b>Raportare, înștiințare și persoană de contact</b>	
6.1	Raportarea abaterilor de orice tip	14
6.2	Persoană de contact la fața locului	14
6.3	Conformitate & Securitate Corporativă	15
6.4	Sistemul de înștiințare	15

# 1 CERINȚE COMPORTAMENTALE ELEMENTARE

## 1.1 Transparență, încredere și colaborare

Compania Schaeffler dorește să fie un partener de încredere. De aceea, Schaeffler și angajații săi acționează transparent față de asociații, clienții și furnizorii săi, cât și unul față de celălalt. Deoarece transparența are rol hotărâtor în stabilirea încrederii și colaborarea de succes.

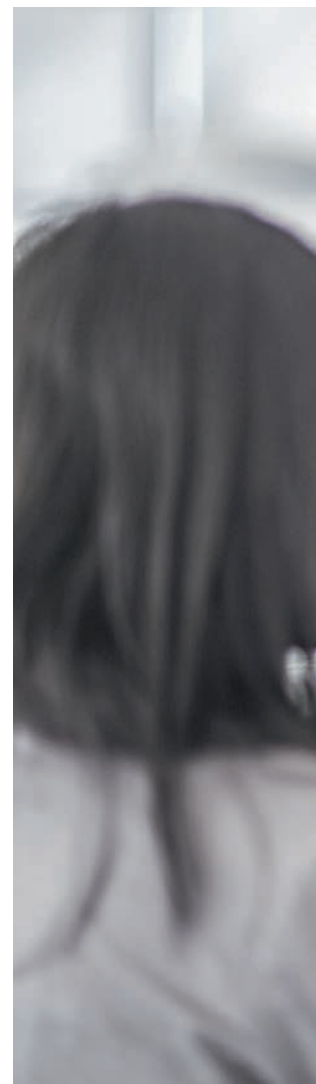
Colaborarea responsabilă presupune acțiuni și decizii transparente și realizabile. Doar atunci vor întâlni acceptarea necesară. Colaborarea transparentă înseamnă și tratarea deschisă și onestă a problemelor și greșelilor.

## 1.2 Respectarea legilor în vigoare

Schaeffler și angajații săi respectă și se supun tuturor legilor și regulamentelor locale, naționale și internaționale în vigoare, indiferent unde își desfășoară compania activitatea. Respectarea acestor legi și regulamente este cerința prealabilă pentru succesul pe termen lung al companiei. Abaterile pot avea consecințe severe precum condamnări penale, amenzi și prejudicii aduse reputației.

Schaeffler nu tolerează astfel de încălcări și se așteaptă ca angajații și partenerii săi de afaceri să respecte legile și regulamentele în vigoare. Dacă reglementările legale la nivel național sunt mai restrictive decât reglementările aplicabile la Schaeffler, aceste reglementări legale naționale vor avea prioritate.

Principiile prezentate în acest cod de conduită al întreprinderii reprezintă un standard minim pentru Schaeffler; completările specifice țărilor, care au la bază caracteristicile culturale nu sunt afectate.





### 1.3 Respectarea drepturilor omului

Respectarea drepturilor omului este parte integrantă a responsabilității antreprenoriale a întreprinderii. Schaeffler și angajații săi respectă demnitatea și drepturile personale ale fiecărui angajat și coleg în parte, cât și ale terților cu care întreprinderea are relații de afaceri.

### 1.4 Grijă în gestionarea bunurilor întreprinderii

Schaeffler pune mare accent pe protejarea bunurilor întreprinderii, inclusiv a tuturor bunurilor materiale și imateriale, precum a calculatoarelor, a sistemelor informatice și a proprietății intelectuale. Bunurile întreprinderii trebuie să servească în exclusivitate obiectivelor întreprinderii.

De asemenea, parte a proprietății intelectuale protejate, fac toate produsele și planurile dezvoltate de către angajații Schaeffler pentru compania Schaeffler.

### 1.5 Evitarea conflictelor de interes

Schaeffler așteaptă de la toți angajații săi loialitate și integritate. Asta înseamnă ca toți angajații în cadrul activității desfășurate în companie trebuie să acționeze doar în interesul companiei Schaeffler. Propriile interese private sau economice nu trebuie să influențeze sau să afecteze negativ interesele economice ale companiei Schaeffler.

Este vorba de un conflict de interes, dacă acțiunile sau interesele proprii contravin sub orice formă intereselor întreprinderii, sau chiar în cazul în care ar putea să apară suspiciuni că se întâmplă acest lucru.



## 2 COMPORTAMENTUL FAȚĂ DE PARTENERII DE AFACERI ȘI TERȚI

### 2.1 Integritate

Schaeffler și angajații săi își păstrează integritatea lor în relațiile cu alții și se așteaptă ca și partenerii de afaceri (de exemplu, clienții privați și de afaceri, furnizorii, reprezentanții și consilierii) să respecte la rândul lor reglementările legale.

Schaeffler își menține relațiile de afaceri doar cu acei terți care apelează la practici de afaceri etic ireproșabile, nu expun întreprinderea la răspundere penală sau de altă natură și nu afectează negativ renumele întreprinderii.

Schaeffler nu participă la nicio activitate legată de spălare de bani, nici nu permite sau tolerează astfel de activități.

### 2.2 Concurența echitabilă

Compania Schaeffler susține concurența echitabilă și nenedaturată. Schaeffler și angajații săi aderă la și respectă normele antitrust aflate în vigoare pe piețele în care Schaeffler își desfășoară activitatea.

Aproape în toate țările există legi și prevederi ce interzic acele raporturi sau înțelegeri între concurenți, furnizori, distribuitori sau comercianți ce ar putea avea efecte denaturante asupra concurenței.

Schaeffler se așteaptă ca angajații săi să nu ia parte la înțelegeri sau acorduri cu alte întreprinderi, care contravin legii concurenței și legii antitrust.



### 2.3 Lupta împotriva corupției

Beneficiile sunt permise doar dacă sunt primite sau oferite în concordanță cu directiva anticorupție. Asta înseamnă că beneficiile trebuie să fie adecvate și transparente.

De asemenea, este interzisă oferirea de avantaje sub orice formă unei persoane din sectorul public sau privat în scopul influențării. Același lucru este valabil și în cazul acceptării. Sunt interzise primirea de beneficii sau oferirea de astfel de beneficii (precum cadouri, invitații sau privilegii) unui funcționar public sau de stat, respectiv reprezentanților unor astfel de persoane, pentru promovarea afacerilor companiei. Tot așa, sunt interzise și beneficiile indirecte oferite, de exemplu, de către partenerii de afaceri.

Oferirea sau primirea de cadouri, acceptarea de invitații sau a oricărei alte forme de beneficii pot influența independența deciziilor noastre sau a deciziilor partenerilor noștri.

Toți angajații, reprezentanții și delegații Schaeffler trebuie să respecte legile anticorupție în țările în care Schaeffler își desfășoară activitatea. Totodată, directiva anticorupție se aplică la toți angajații.

Trebuie să fim circumspecți în cazul solicitărilor sau al ofertelor pentru sponsorizări sau donații, deoarece aceste beneficii pot fi interpretate drept mită.

Schaeffler vrea să evite chiar și impresia că deciziile de afaceri sau succesul economic sunt în relație cu beneficiile primite sau oferite.

### 2.4 Controlul activităților comerciale

Legile naționale și internaționale reglementează importurile, exporturile sau comerțul intern cu bunuri, tehnologii, servicii, respectiv manipularea anumitor produse. Schaeffler trebuie să ia măsurile adecvate pentru a se asigura că tranzacțiile cu terți nu încalcă embargoul economic sau reglementările comerciale, prevederile privind controlul importurilor și exporturilor sau cele privind finanțarea terorismului.

Toți angajații implicați în import, export sau în comerțul intern de bunuri, tehnologie, servicii, respectiv în manipularea anumitor produse, au obligația de a respecta legile și reglementările corespunzătoare.



## 3 TRATAREA INFORMAȚIILOR

### 3.1 Protecția informațiilor confidențiale

Toți managerii și angajații au datoria să protejeze toate informațiile întreprinderii și să le trateze cu confidențialitate. Această regulă se aplică nu doar în cazul propriilor informații confidențiale, dar și în cazul informațiilor care au fost încredințate companiei Schaeffler de către partenerii de afaceri și clienții săi.

Managerii și angajații care au acces la informații interne, adică informații confidențiale concrete ce ar putea avea influență asupra cursului titlurilor financiare de valoare listate la bursă, nu vor folosi aceste informații pentru tranzacționarea titlurilor de valoare sau a altor instrumente financiare. Ei nu vor transmite informații nici către terți și nu se vor folosi nici de recomandările pentru cumpărarea sau vânzarea titlurilor de valoare sau a altor instrumente financiare.

### 3.2 Respectarea reglementărilor privind protecția datelor

Pentru Schaeffler, este foarte importantă protecția datelor personale ale angajaților și partenerilor de afaceri. La prelucrarea datelor partenerilor de afaceri sau ale angajaților se va proceda cu prudență și sensibilitate maximă. Tratarea datelor personale are loc în conformitatea cu reglementările în vigoare privind protecția datelor. Controalele întreprinse și procesele inițiate la Schaeffler garantează protecția maximă a tuturor datelor sensibile.



## 4 COMPORTAMENTUL CU ANGAJAȚII ȘI COLEGII

### 4.1 Condiții echitabile de muncă și de progresare a angajaților

Compania Schaeffler recunoaște dreptul angajaților săi la remunerare adecvată și respectă salariul minim garantat prin lege în piețele de muncă unde ea își desfășoară activitatea. Schaeffler respectă în toate întreprinderile sale reglementările în vigoare privind legislația muncii.

La Schaeffler se pune o valoare foarte mare pe progresarea angajaților. Angajații sunt capitalul cel mai de preț pentru viitorul întreprinderii, deci sunt importante investițiile în pregătirea lor profesională.

În realizarea acestei intenții, Schaeffler, prin programul său cuprinzător de pregătire profesională oferă fiecărui angajat oportunitatea de a se pregăti conform propriilor abilități și interese profesionale, dacă acest lucru servește interesele întreprinderii.

De asemenea, dezvoltarea competențelor sociale și tehnice se bucură de o mare apreciere la Schaeffler.

### 4.2 Diversitatea și principiul tratării egale

Schaeffler își urmărește consecvent scopul de a crea noi locuri de muncă, unde nu se tolerează hărțuirea și discriminarea din cauza sexului, provenienței etnice, religiei, vârstei, handicapului sau orientării sexuale.

Această diversitate este promovată și respectată de Schaeffler fără excepții. Angajații din cadrul întreprinderii merită respectul reciproc.

Fiecare persoană își dorește să fie tratată corect și cu respect. Schaeffler promovează un mediu de lucru diversificat, în care individualitatea fiecărei persoane este recunoscută și fiecare persoană este tratată cu respect, cinste și demnitate. Hărțuirea, agresarea sau intimidarea nu sunt tolerate.

### 4.3 Compatibilitatea între muncă și familie

Ca întreprindere familială, Schaeffler, prin acordurile ce promovează familia, dorește să-și aducă contribuția la creșterea satisfacției și motivării angajaților săi și astfel să crească eficacitatea întreprinderii.

Schaeffler lucrează cu toți angajații săi și reprezentanții acestora într-o manieră bazată pe încredere. Schaeffler dorește să asigure un echilibru între interesele economice ale companiei și interesele angajaților săi. Încrederea este baza solidă pentru o colaborare de succes în interesul întreprinderii și al angajaților.

### 4.4 Respingerea muncii forțate și a muncii prestate de copii

În cadrul întreprinderii este respinsă orice formă de muncă forțată sau de muncă prestată de copii. Schaeffler condamnă orice formă de exploatare sau discriminare, respectând cu strictețe prevederile legale.

### 4.5 Dialogul cu angajații și cu reprezentanții angajaților

Schaeffler respectă dreptul angajaților săi la libera asociere. Făcând abstracție de acest drept, Schaeffler întotdeauna permite angajaților săi să își exprime interesele în mod direct.

## 5 MEDIU, SIGURANȚĂ ȘI SĂNĂTATE

### 5.1 Acțiuni durabile

Protecția mediului nostru este parte integrantă a răspunderii corporative din partea Schaeffler.

Schaeffler se angajează să respecte toate regulile și normele de protecția mediului aplicabile pentru întreprinderi și să folosească în toate locațiile sale practici ecologice. Poluarea mediului trebuie să fie redusă la minim și protecția mediului trebuie îmbunătățită în mod constant.

Protecția omului și a mediului împotriva deșeurilor, a apei uzate și a emisiei de gaze rezultate în urma proceselor operative înainte, în timpul sau până la finalizarea transportului, eliminării și reciclării deșeurilor este datorată întreprinderii. Pentru asigurarea protecției, Schaeffler a implementat sisteme ce garantează siguranța, controlul și evaluarea tuturor activităților desfășurate în domeniul transportului, neutralizării și reciclării deșeurilor, ce ar putea avea un potențial efect negativ asupra sănătății sau mediului.

Pentru garantarea controlului și a evaluării activităților în decurs, Schaeffler se obligă să implementeze sisteme potrivite. Fiecare angajat are la rândul său responsabilitatea de a reduce în toate activitățile sale consumul de energie, de apă și a emisiei de gaze cu efect de seră.

### 5.2 Mediu de lucru sigur

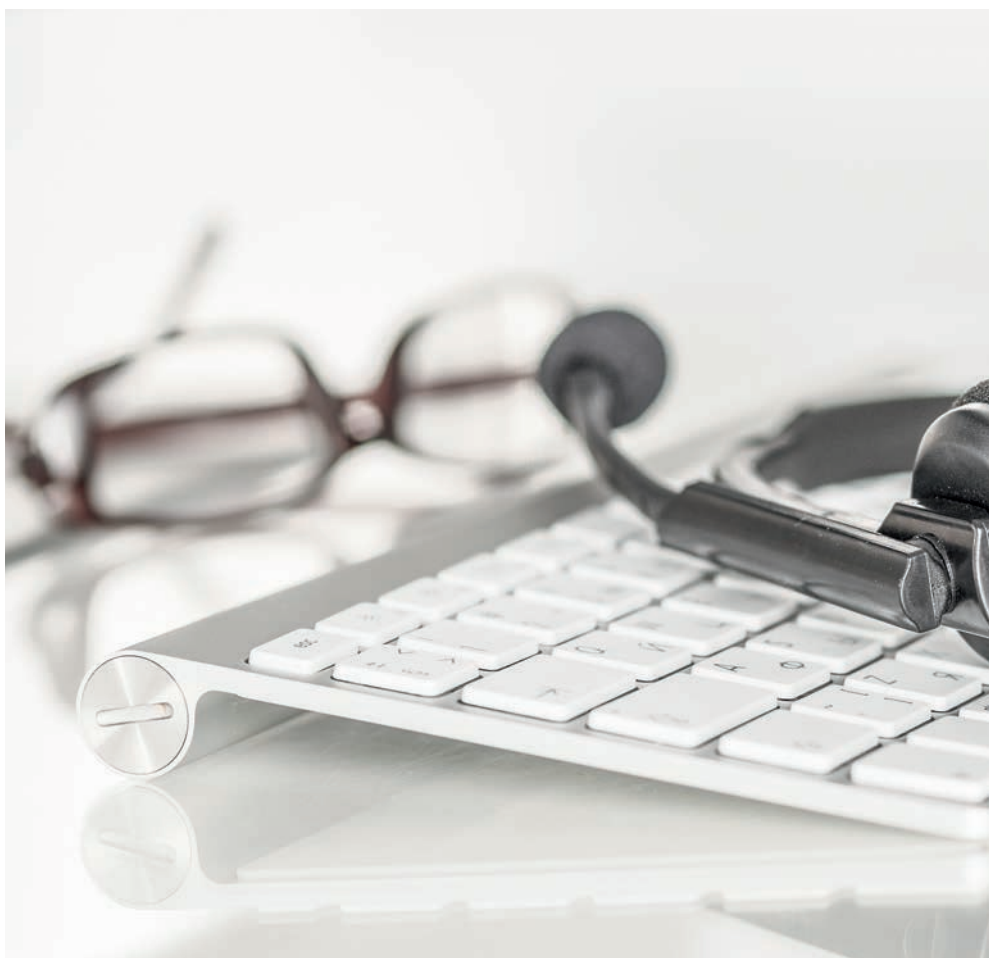
Schaeffler menține un sistem de management EHS (Environment, Health & Safety) în toate fabricile sale la nivel mondial. Întreprinderea pune valoare atât pe respectarea legilor locale de protecția mediului, cât și a normelor internaționale comune în diferite locații și colaborează cu partenerii săi de afaceri pentru a se asigura că aceștia își recunosc și îndeplinesc îndatoririle față de mediu.





Schaeffler oferă un mediu de lucru sigur pentru angajații săi prin respectarea și aplicarea prevederilor legale corespunzătoare, a prescripțiilor și a directivelor de întreprindere pentru siguranța muncii și protecției active a sănătății. Mai ales managerii au obligația de a se asigura că se respectă prevederile adaptate pentru sănătate și siguranță și că se iau măsuri pentru respectarea cerințelor de către întreprindere.

Toți angajații tineri beneficiază de protecție înainte de lucrări ce pot afecta sănătatea sau siguranța acestor grupuri de persoane.



## 6 RAPORTARE, ÎNȘTIINȚARE ȘI PERSOANĂ DE CONTACT

### 6.1 Raportarea abaterilor de orice tip

La Schaeffler, angajații vor găsi întotdeauna o ușă deschisă unde sunt încurajați să vorbească liber și fără a se teme de represalii. Sunt interzise represaliile împotriva angajaților care își exprimă îngrijorarea cu bună credință în legătura cu abateri comise.

Sunt puse la dispoziția angajaților și terților următoarele posibilități.

### 6.2 Persoană de contact la fața locului

Pentru întrebări privind acest cod de conduită sau pentru a lua atitudine în fața unor abaterilor, angajații pot contacta, de exemplu, următoarele persoane din mediul lor de lucru:

- Managerii,
- Responsabilul regional pentru conformitate,
- Departamentul de resurse umane, departamentul juridic și de control sau reprezentantul angajaților.



### 6.3 Conformitate & Securitate Corporativă

Pe lângă persoanele de contact la fața locului, angajații pot contacta în mod direct și Departamentul de Conformitate & Securitate Corporativă.

**Germania:**

Conformitate & Securitate Corporativă  
Industriestraße 1–3  
91074 Herzogenaurach  
Tel.: +49 9132 82 2424  
compliance@schaeffler.com

### 6.4 Sistemul de înștiințare

Înștiințările privind abaterile grave împotriva codului de conduită Schaeffler, mai ales cele privind practicile de afaceri ilegale pot fi transmise oricând și prin sistemul BKMS.

Sistemul este disponibil în mai multe limbi și permite un dialog confidențial, sigur și codificat cu echipa noastră de investigație de la Departamentul de conformitate.

Link: <https://www.bkms-system.net/schaeffler>

Schaeffler va examina consecvent și pe baza principiului de proporționalitate fiecare înștiințare despre abateri. Va fi verificat fiecare caz individual. În funcție de rezultate, se va decide asupra măsurilor potrivite, necesare și adaptate ce trebuie întreprinse.

**Schaeffler AG**

Industriestr. 1–3  
91074 Herzogenaurach  
Germania

[www.schaeffler.com](http://www.schaeffler.com)

**SCHAEFFLER**